



TANIA CARRIL

Traductora inglés/portugués>español/gallego
Traductora jurada inglés>español

S O B R E M Í

Traductora autónoma especializada en traducción jurídica, audiovisual y localización. En 2015, cofundé Cotranslations con mi compañera de profesión Clara Bao con el fin de ofrecer servicios lingüísticos en colaboración.

S E R V I C I O S L I N G Ü Í S T I C O S

- **Traducción**
inglés/portugués>español/gallego
- **Traducción jurada**
inglés>español
- **Traducción audiovisual**
inglés/portugués>español/gallego
- **Localización**
inglés/portugués>español/gallego
- **Revisión**
español y gallego

C O N T A C T O

- ✉ tcarril@cotranslations.com
- ☎ (+34) 626274684
- in Tania Carril Vázquez

E X P E R I E N C I A L A B O R A L

- **Cofundadora y proveedora de servicios lingüísticos - Cotranslations**
2015 - actualidad
- **Profesora autónoma de inglés**
2018 - actualidad
- **Asistente de enseñanza - Colegio Internacional Eirís**
2016 - 2017
- **Profesora de inglés - Smiling International School**
2015 - 2016
- **Traductora y profesora de inglés - Eurolingua**
2013 - 2015

P R O Y E C T O S

- **Traducción jurada y simple de documentos para instituciones judiciales, particulares y bufetes**
desde 2015
- **Localización de sitios web y aplicaciones para empresas de entretenimiento**
desde 2015
- **Traducción y transcreación de contenido de marketing para marcas de cuidado corporal**
desde 2019
- **Traducción para doblaje de la serie *Ciudad Invisible* para Netflix**
2020

F O R M A C I Ó N

- **Máster en Traducción y Nuevas Tecnologías**
Universidad Internacional Menéndez Pelayo
2014 - 2016
- **Licenciatura en Traducción e Interpretación**
Universidade de Vigo
2008 - 2013